

УДК 81.243:378

О. В. Щерба,

кандидат політичних наук, доцент

(Академія сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного, м. Львів)

shchok2012@ukr.net

ПРИНЦИПИ СТРУКТУРУВАННЯ ЗМІСТУ НАВЧАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ КУРСАНТІВ АКАДЕМІЇ СУХОПУТНИХ ВІЙСЬК ІМЕНІ ГЕТЬМАНА ПЕТРА САГАЙДАЧНОГО

У статті визначено методологічні та теоретичні основи відбору та структурування навчального матеріалу з іноземної мови; обґрунтовано принципи і критерії структурування змісту навчального матеріалу для читання; розглянуто головні підходи до відбору та особливості методологічного забезпечення вивчення іноземної мови майбутніми офіцерами Збройних сил України на прикладі Академії сухопутних військ.

Актуальність теми дослідження. Інтеграція України в європейський освітній та економічний простір, постійне зростання обсягів інформації у сучасному світі вимагають від вищих навчальних закладів підготовки кваліфікованих фахівців з високим рівнем знань іноземних мов. Сучасний фахівець, зокрема у військовій сфері, повинен володіти іноземною мовою для повноцінного обміну інформацією та використання її у службовій діяльності в межах міжнародного співробітництва Збройних сил України.

Нові вимоги до фахівців стимулюють науковців та викладачів до удосконалення профільного навчання іноземних мов у вищих військових навчальних закладах, що, безумовно сприятиме формуванню іншомовної професійної компетенції випускників. Предметом навчання майбутніх військових фахівців і нормативними документами Міністерства освіти і науки України та Департаменту військової освіти акцентовано увагу на комунікативному та системно-діяльнісному підходах до навчання з використанням різноманітних технічних засобів навчання та інтерактивних технологій.

Отже, проблема формування професійної іншомовної комунікативної компетенції курсантів Академії набуває особливого значення та викликає необхідність ознайомлення із принципами і критеріями відбору та структурування навчального матеріалу з іноземної мови.

Мета роботи – розкрити дидактичні підходи до структурування змісту навчального матеріалу з іноземної мови для курсантів вищих військових навчальних закладів на прикладі Академії сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного.

Об'єктом дослідження є процес навчання іноземній мові в Академії сухопутних військ.

Предмет дослідження – принципи (особливості) структурування змісту навчального матеріалу з іноземної мови для курсантів.

Методологічний інструментарій дослідження склали в основному загальнонаукові методи такі, як аналіз та синтез, контент аналіз, порівняльний аналіз тощо.

Аналіз попередніх досліджень. Проблема відбору навчального матеріалу для вивчення іноземної мови студентами ВНЗ досліджувалась значною кількістю методистів та науковців. Щодо викладання іноземної мови у вищій військовій школі, зокрема у видовому навчальному закладі Збройних сил України варто відзначити, що видано низку робіт, присвячених даній тематиці, особливо що стосується саме методологічного забезпечення мовного курсу в Академії [1-5].

Виклад основного матеріалу. Визначення оптимального відбору змісту навчального матеріалу і його раціональна організація (структурування) є першочерговим завданням методики викладання іноземних мов, оскільки згідно з результатами психолінгвістичних, методичних досліджень, успіх тих, хто навчається, значною мірою залежить від змістового та кількісного аспектів пропонованого навчального матеріалу. Вироблені загальні підходи до визначення засад структурування змісту безпосередньо розглядаються у вивченні оптимальної та раціональної його організації у навчально-виховному процесі у вищій військовій школі. Принципи і критерії відбору змісту навчання є тими теоретичними засадами, на яких починає формуватися навчальний матеріал.

Аспект логічної економності впорядкування обсягу навчання іноземній мові відповідає, насамперед, тому, що здатність мозку як резервуара або каналу для перенесення певної сукупності знань, які людина мусить опанувати, обмежена. Тому під час логічного аналізу й упорядкування навчального матеріалу треба створити такі умови, щоб процес опанування знань відбувався без надлишкової інформації.

За визначенням тлумачного словника, "структурування – це одержання або надання чомусь структурної організації". Сутність підходів до компонування навчального матеріалу зводиться до єдиного положення – структурувати навчальний матеріал таким чином, щоб усі теорії, категорії, поняття поєднувались в одну систему і доповнювали один одного. В кінцевому підсумку передбачається добитися засвоєння курсантами знань, які дозволяли б вільно оперувати поняттями і категоріями, уміння використовувати знання у практичній діяльності [6].

Процедура структурування навчального матеріалу полягає у формуванні довершених фрагментів змістового модуля в єдності блоків знань, умінь, норм, цінностей. Навчання іноземній мові, кінцевий результат якого є комунікативна компетенція, передбачає не лише сформованість відповідних умінь і навичок, але й засвоєння певного мінімуму національно-культурної інформації, необхідної для адекватного спілкування, взаєморозуміння представників різних культур. Тому оволодіння іноземною мовою як засобом потенційного спілкування на міжкультурному рівні вимагає паралельного вивчення і засвоєння необхідного мінімуму відповідної національної культури.

Жодна із методик вивчення іноземних мов не використовується відокремлено від інших технологій, оскільки зміст, форми, засоби вивчення іноземних мов зумовлюються соціально-економічними, загальнонаціональними та світовими традиціями.

Комунікативний підхід до вивчення іноземної мови на сучасному етапі базується на особистісно-діяльнісному підході навчально-виховного процесу, тому відбір та структурування навчального матеріалу, використання методів і технологій опанування іншомовним словом невід'ємно пов'язані з особистістю слухача, його здібностями, інтелектуальними можливостями та іншими індивідуальними й психофізіологічними особливостями. Ігнорування біологічних, соціальних, духовних потреб тих, хто навчається, може спричинити появу таких наслідків, як блокування самостійної та творчої діяльності й наростання внутрішньої напруги. Основними принципами відбору навчального матеріалу з іноземної мови є: комунікативна спрямованість навчання, його усвідомлення; розвиток позитивного ставлення та інтересу до процесу навчання іншомовного мовлення; взаємозв'язок навчання та видів мовленнєвої діяльності; ситуативність і тематична організація навчального матеріалу; врахування особливостей рідної мови, психофізіологічних особливостей курсантів.

Варто зазначити, що на кафедрі іноземних мов та військового перекладу Академії сухопутних військ розроблена та запроваджена система власного методологічного забезпечення. Ми докладніше зупинимось на змісті розробленого навчального матеріалу. Також зосередимо увагу на головних критеріях відбору текстів для навчання одного з видів мовленнєвої діяльності, а саме читання в згаданому навчальному закладі. В умовах певної кількості годин, відведених на навчання іноземній мові у військовому навчальному закладі, а також враховуючи той факт, що кожний слухач має різний досвід і рівень володіння навичками читання, під час навчання викладач має дуже ретельно підійти до навчання читання як виду мовленнєвої діяльності і, зокрема, до відбору текстів для читання. Таким чином, очевидно є необхідність розробки викладачами своїх власних комплексів ресурсних матеріалів, основними джерелами яких мають бути автентичні матеріали у галузі обраного фаху. Тому далі в даному дослідженні ми зупинимось на критеріях відбору текстів для навчання читання майбутніх військових фахівців.

Критерії як ознака, на основі якої відбувається оцінка або класифікація чого-небудь, у методиці є важливими, насамперед, для відбору навчального матеріалу. Критерії відбору, які, в свою чергу, розглядаються також як вимоги до відповідного навчального матеріалу, є підпорядкованими принципам елементами. Критеріями відбору є основні ознаки, що стосуються змісту, структури й обсягу повідомлень, за допомогою яких оцінюється текстовий матеріал з метою його використання або невикористання як навчального матеріалу відповідно до цілей навчання, розподіляючи при цьому їх на кількісні та якісні [7].

Таким чином, принципи визначають процес відбору навчальних матеріалів, а критерії, у свою чергу, оцінюють конкретний навчальний матеріал на предмет його придатності, а саме за кількісними та якісними параметрами. Деякі принципи та критерії можуть співпадати, проте, як правило, відрізняються обсягами їх застосування.

Першим критерієм є автентичність, під якою ми розуміємо, насамперед, оригінальність текстів, написаних носіями мови та представлених. Критерій автентичності залежить безпосередньо від джерел інформації, звідки здійснюється відбір навчальних матеріалів. Для забезпечення систематичності навчання визначається низка тем для відповідного ступеня навчання, то відбір усіх навчальних матеріалів повинен відбуватися з урахуванням критерію тематичності.

Обов'язковим є дотримання критерію новизни / актуальності. Мотивація є рушійною силою процесу вивчення мови, тому необхідно врахувати цей критерій під час відбору текстів для навчання читання.

До критеріїв відбору фахових текстів дослідники також відносять: ситуативність, тобто зв'язок з визначеними типовими ситуаціями спілкування; ілюстративність, тобто здатність тексту ілюструвати дану ситуацію; пізнавальну цінність, яка важлива в інформативному плані; доступність, тобто відносну змістову простоту; методичну цінність, тобто насиченість тексту мовними одиницями та термінами; лінгвістичну цінність, тобто комунікативну і смислову цілісність, змістову і структурну зв'язаність і завершеність [8; 9].

Критеріями відбору іншомовної професійної лексики з фахових автентичних джерел на основі типових показників та ознак, визначено критерії професійної спрямованості; адекватності навчального матеріалу цілям навчання; частотності; практичної необхідності; тематичності. Критерії відбору фахової

лексики лежать у площині цілей професійно орієнтованого навчання іноземних мов та формування лексичної компетенції курсантів [10; 11].

Згідно з критерієм професійної спрямованості кожна лексична одиниця розглядається з точки зору її важливості для правильного розуміння наукового тексту і подальшого її використання у спілкуванні на професійні теми. Критерій адекватності навчального матеріалу передбачає відбір таких лексичних одиниць, які відповідають своєму призначенню щодо надання можливості курсантам правильно висловлювати свою думку або аргументувати її. Критерій частотності передбачає відбір лексики, коефіцієнт повторювання якої у різних джерелах відбору становить не нижче п'яти. Критерій практичної необхідності полягає у тому, що відсутність практичного значення відібраної лексики для студента у плані комунікації знижує ефективність її засвоєння. Критерій тематичності полягає в тому, що відібрана фахова лексика має проходити крізь призму тематики спеціальних дисциплін, забезпечуючи пріоритет предметної сторони змісту навчання над мовною [12].

Система власного методологічного забезпечення навчального процесу з іноземної мови, розроблена в Академії сухопутних військ, відповідає найсучаснішим інноваційним технологіям викладання та головним критеріям відбору та структуризації навчального матеріалу.

Так, перший цикл вивчення іноземної мови курсантами забезпечує дворівневий посібник "Campaign", який є першою серією книг, спеціально розроблених для військовослужбовців збройних сил, яким потрібно вивчення англійської мови для міжнародного співробітництва, передусім, призначений для сухопутних військ, але містить актуальний і функціональний матеріал, що може застосовуватись і до інших родів військ. "Campaign" покликаний задовольнити як інтенсивне вивчення, так і річний курс навчання, пропонуючи вмілі підходи до вивчення граматики та лексики, що можуть вдало застосовуватись на військових навчаннях.

Друга складова курсу вивчення іноземної мови – військово-термінологічний курс (військовий переклад), який крім цього включає в себе ознайомчий курс з військово-політичним блоком НАТО, та основи ділової англійської мови. Даний курс забезпечується спеціально розробленими посібниками "Військовий переклад" [1] та "Північноатлантичний Альянс" [2].

Посібник із військового перекладу англійської мови призначений для підготовки курсантів вищих військових навчальних закладів та професійних військовослужбовців ЗС України за фахом військових перекладачів. Його мета – дати тим, хто уже оволодів основами граматики англійської мови та пройшов курс розмовної практики з неї, розуміння її військово-спеціальної лексики, навчити перекладацьким прийомам, зокрема усного перекладу з листа та на слух текстів з військово-спеціальної і технічної тематики.

Навчальний посібник "Північноатлантичний Альянс" є складовою частиною комплексу навчальних матеріалів для курсантів з програми інтенсивного вивчення англійської мови. Він розрахований на слухачів, які володіють основами розмовної мови та граматики першого рівня за нормативними вимогами STANAG 6001. Посібник має на меті збагачення та розширення словникового запасу слухачів із суспільно-політичної та військової тематики, розвиток навичок читання англійською мовою в обсязі тематики, підвищення рівня обізнаності слухачів щодо діяльності НАТО з метою оптимізації їх подальшої професійної діяльності. Посібник побудований на лексичному матеріалі, що охоплює нормативну граматику англійської мови та базовий лексичний мінімум другого рівня. Тексти складено на основі оригінальних матеріалів.

Наступна складова – лінгвокраїнознавчий курс, який триває один семестр (англійською мовою вивчається країна-носіє мови (Велика Британія, США). На кафедрі є відповідне методичне забезпечення, розроблене на базі найновіших навчальних технологій.

Посібник з лінгвокраїнознавства "Велика Британія" [3] є складовою частиною комплексу навчальних матеріалів для курсантів із програми інтенсивного вивчення англійської мови. Посібник має на меті збагачення та розширення словникового запасу курсантів із теми "Країнознавство", розвиток навичок спілкування англійською мовою в обсязі тематики, залучення курсантів до активної мовленнєвої участі у обговореннях та дискусіях із достатнім рівнем граматичної та лексичної коректності. Друга частина посібника містить тексти для поза аудиторного (самостійного) читання, які спрямовані на поглиблення знань з тематики уроків та збагачення словникового запасу курсантів. Передбачається, що над текстами для додаткового читання курсанти будуть працювати самостійно, протягом вивчення теми "Велика Британія".

Посібник "Сполучені Штати Америки" [4] побудовано на лексичному і граматичному матеріалі, який охоплює нормативну граматику англійської мови та базовий лексичний мінімум другого рівня. Усі тексти укладено на основі оригінальних країнознавчих матеріалів ЗМІ США. З метою полегшення розуміння слухачами певних американських лексичних одиниць їх зміст розкривається в окремих вправах. Посібник складається з основного курсу, який містить 7 блоків лексичного матеріалу, укладеного відповідно до тем навчальної програми, і частини з текстами для позакласного читання та реферування (перекладу).

З огляду на багатий фактичний матеріал даний навчальний посібник може бути також використаний не лише для мовної підготовки курсантів, а й усіма тими, хто вивчає англійську мову за комунікативним

методом згідно з нормативними вимогами другого рівня, передбаченими міжнародними мовними стандартами СТАНАГ 6001.

Завершує навчальний цикл невеличкий курс із ділової англійської мови, який також забезпечений унікальним посібником [5]. Писемне мовлення є своєрідною візитною карткою особи незалежно від її віку, фаху та посади. Для кожного офіцера є дуже важливим вміння чітко, правильно і грамотно висловлювати свою думку, добирати необхідні лексичні вирази відповідно до конкретної ситуації. Високий рівень письмової ділової мови є необхідною умовою досягнення успіхів у професійній кар'єрі.

Навчально-методичний посібник має на меті допомогти курсантам та студентам вищих військових навчальних закладів правильно вживати основні засоби англійської ділової мови, оцінювати мовні варіанти і знаходити найдоцільніші лексико-граматичні конструкції, сформувати навички написання типових ділових паперів, а також запобігти появі найпоширеніших помилок.

Важливо зазначити, що крім циклу посібників, котрі забезпечують дисципліну під час аудиторних занять, на кафедрі іноземних мов розроблено навчальний посібник із позааудиторного читання, котрий в повному обсязі забезпечує саме самостійну роботу курсантів та слухачів [13]. Усі тексти укладено на основі оригінальних матеріалів. З метою полегшення розуміння слухачами певних лексичних одиниць їх зміст розкривається в окремих вправах. Посібник складається з 30 текстів відібраних відповідно до тем навчальної програми та вправ до них.

Наступним важливим аспектом загального методологічного забезпечення курсу англійської мови є суто лексична складова. З цієї метою розроблено англо-український словник із глибоким військовим ухилом [14]. Виразною особливістю словника є те, що автори в частині перекладу термінів українською мовою спробували наситити словник виключно автентичними українськими аналогами з максимальним униканням російськомовних кальок.

Словник містить більше 9000 військових термінів та термінологічних словосполучень, життєво необхідних миротворцям під час виконання операцій з підтримки миру. Водночас у словник увійшли аббревіатури та акроніми, які найчастіше зустрічаються у спеціалізованій військовій документації і використовуються під час спілкування між військовослужбовцями.

Поряд із загальноновживаною військовою лексикою словник надає зразки розмовної мови, військового сленгу та неологізмів, (багато з яких відсутні у сучасних англо-українських словниках), властивих сучасному лексикону військовослужбовців, які беруть участь в операціях із підтримання миру. При відборі лексики головна увага приділялася термінології Сухопутних військ.

Висновки. Удосконалення змісту і засобів вивчення іноземної мови є пріоритетним завданням на шляху інтеграції України у європейське та світове співтовариство. Аналіз методичних джерел та практичний досвід свідчать про те, що проблема формування іншомовної професійної компетенції курсантів та питання відбору, структурування навчального мовного матеріалу є актуальною та потребує постійного вивчення та вдосконалення.

Очевидним є те, що за допомогою якісно вибраного та чітко структурованого навчального матеріалу з іноземної мови можна стверджувати про перехід до процесу професійно орієнтованої комунікації та відповідності мовним вимогам до випускників вищих військових навчальних закладів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ

1. Андреева С. Військовий переклад / С. Андреева, П. Черник. – Львів : АСВ, 2010. – 236 с.
2. Захарова Л. Північноатлантичний Аль'янс : [навчальний посібник] / Захарова Л., Черник П., Шумка А. Л. – Львів : Академія сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного, 2010. – 89 с.
3. Захарова Л. Велика Британія : [навчальний посібник] / Захарова Л., Черник П., Шумка А. – Львів : Львівський орден Червоної Зірки інститут Сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного Національного університету "Львівська політехніка", 2009. – 226 с.
4. Сполучені Штати Америки (Лінгвокраїнознавство) : [навчальний посібник для ВВНЗ] / [Желіско В., Петрухін В., Черник П., Шумка А.]. – Львів : АСВ, 2010. – 313 с.
5. Пашук Ю. Англійська ділова мова для військових : [навчально-методичний посібник] / Ю. Пашук, П. Черник – Львів : Львівський орден Червоної Зірки інститут Сухопутних військ імені гетьмана Петра Сагайдачного Національного університету "Львівська політехніка", 2007. – 117 с.
6. Нечипорук О. В. Виховний потенціал іноземної мови у становленні та розвитку особистості / О. В. Нечипорук // Мова і культура : [зб. наук. праць]. – К. : Видавничий дім Д. Бураго, – 2002. – С. 193–197.
7. Башмакова И. С. К вопросу о формировании умений профессионального общения у студентов неязыковых вузов / И. С. Башмакова // Вестник МГЛУ. – Вып. 477. – 2003. – С. 44–46.
8. Загальноєвропейські Рекомендації Ради Європи з мовної освіти : вивчення, викладання, оцінювання. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.
9. Кулькіна С. А. Прийоми роботи з навчальними текстами з англійської мови на передтекстовому етапі / С. А. Кулькіна // Іноземні мови в школі. – 2007. – № 5. – 74 с.
10. Тарнопольский О. Б. Методика обучения английскому языку для делового общения : [учеб. пособие] / О. Б. Тарнопольский, С. П. Кожушко. – К. : Ленвіт, 2004. – С. 60–65.
11. Барабанова Г. В. Методика навчання професійно-орієнтованого читання в немовному вч : [монографія] / Галина Василівна Барабанова. – К. : ІНК ОС, 2005. – 315 с.

12. Nuttall Christine. Teaching Reading Skills in a Foreign Language / Christine Nuttall. – Oxford : Macmillan Heinemann, 1996. – 282 p.
13. Позааудиторне читання : [навчальний посібник] / [Пасічник С., Черник П., Щерба О., Левко М.]. – Львів : АСВ, 2012. – 135 с.
14. Торська М. Англо-український словник військових термінів та супутньої лексики миротворчої спрямованості / М. Торська, П. Черник – Львів : АСВ, 2011. – 476 с.

REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED)

1. Andreeva S. Viis'kovyi pereklad [Military Translation] / S. Andreeva, P. Chernyk. – Lviv : ASV, 2010. – 236 s.
2. Zakharova L. Pivnichnoatlantychnyi al'ians [The North Atlantic Alliance] : [navchal'nyi posibnyk] / Zakharova L., Chernyk P., Shumka A. – L'viv : Akademiia sukhoputnykh viis'k imeni get'mana Petra Sagaidachnogo, 2010. – 89 s.
3. Zakharova L. Velyka Brytaniia [Great Britain] : [navchal'nyi posibnyk] / Zakharova L., Chernyk P., Shumka A. – L'viv : L'vivskiy orden Chervonoi Zirky instytut Sukhoputnykh viis'k imeni get'mana Petra Sagaidachnogo Natsional'nogo universytetu "L'vivs'ka politekhnik", 2009. – 226 s.
4. Spolucheni Shtaty Ameryky (Lingvokrainoznavstvo) [United States (Countrystudying)] : [navchal'nyi posibnyk dlia VVNZ / [Zhelisko V., Petrukhin V., Chernyk P., Shumka A.]. – L'viv: ASV, 2010. – 313 s.
5. Pashchuk Yu. Angliis'ka dilova mova dlia viis'kovykh [English Language for the Military] : [navchal'no-metodychnyi posibnyk] / Yu. Pashchuk, P. Chernyk. – L'viv: L'vivskiy orden Chervonoi Zirky instytut Sukhoputnykh viis'k imeni get'mana Petra Sagaidachnogo Natsional'nogo universytetu "L'vivs'ka politekhnik", 2007. – 117 s.
6. Nechyporuk O. V. Vykhovnyi potentsial inozemnoi movy u stanovleni ta rozvytku osobystosti [The Educational Potential of Foreign Languages in the Personality's Development] / O. V. Nechyporuk // Mova i kul'tura [Language and Culture] : [zb. nauk.prats']. – K. : Vydavnychiy dim D. Burago. – 2002. – S. 193–197.
7. Bashmakova I. S. K voprosu o formirovanii umenii professional'nogo obshcheniia u studentov neiazzykovykh vuzov [To the Question of the Formation of Students' Communicational Professional Skills in the Non-Language Educational Establishments] / I. S. Bashmakova // Vestnik MGLU [MSLU Journal]. – Vyp. 477. – 2003. – S. 44–46.
8. Zagal'noevropeis'ki Rekomendatsii Rady Evropy z movnoi osvity : vuvchennia, vykladannia, otsiniuvannia [Common European Recommendations of the Council of Europe on the Language Education : Learning, Teaching, Assessment]. – K. : Lenvit, 2003.–273 s.
9. Kul'kina E. A. Priomy roboty z navchal'nyimi tekstami z angliis'koi movy na peredtekstovomu etapi [Work Methods with Educational English Texts at the Pretext Stage] / E. A. Kul'kina // Inozemni movy v shkoli [Foreign Languages at School]. –2007.– № 5.– 74 s.
10. Tarnopol'skii O. B. Metodika obucheniiia angliiskomu yazyku dlia delovogo obshcheniia [Methods of Teaching English for the Business Communication] : [ucheb. posobie] / O. B. Tarnopol'skii, S. P. Kozhushko. – K. : Lenvit, 2004.– S. 60–65.
11. Barabanova G. V. Metodyka navchannia profesiino-orientovanogo chytannia v nemovnomu VNZ [Methods of Teaching the Professionally Oriented Reading in the Non-Linguistic High Schools] : [monografiia] / G. V. Barabanova. – K. : INKOS, 2005. – 315 s.
12. Nuttall Christine. Teaching Reading Skills in a Foreign Language / Christine Nuttall. – Oxford : Macmillan Heinemann, 1996. – 282 p.
13. Pozaaudytorne chytannia [Extracurricular Reading] : [navchal'nyi posibnyk] / [Pasichnyk S., Chernyk P., Shcherba O., Levko M.]. – L'viv : ASV, 2012. – 135 s.
14. Tors'ka M. Anglo-ukrains'kyi slovnyk viis'kovykh terminiv ta suputnioi leksyky myrotvorchoi spriamovanosti [English-Ukrainian Dictionary of Military Terms and Peacekeeping Oriented Supporting Vocabulary] / M. Tors'ka, P. Chernyk. – L'viv : ASV, 2011. – 476 s.

Матеріал надійшов до редакції 02.06. 2013 р.

Щерба О. В. Принципы структурирования содержания учебного материала по иностранному языку для курсантов Академии сухопутных войск имени гетьмана Петра Сагайдачного.

В статье определены методологические и теоретические основы отбора и структурирования учебного материала по иностранному языку; обоснованы принципы и критерии структурирования содержания учебного материала для чтения; рассмотрены главные подходы к отбору и особенности методологического обеспечения изучения иностранного языка будущими офицерами Вооруженных сил Украины на примере Академии сухопутных войск.

Shcherba O. V. Principles for Structuring the Content of the Foreign Language Teaching Material for Cadets of the Army Academy Named after Hetman Petro Sahaydachnyi.

The article outlines the methodological and theoretical bases for selecting and structuring the learning material in a foreign language, grounds principles and criteria for structuring the content of teaching material for reading, considers the main approaches for selecting features and methodological peculiarities of foreign language learning for future officers of the Armed Forces of Ukraine, at the Army Academy as an example.